



# Florilegio documental del reinado de Pedro IV de Aragón (Continuación)

Autor:

López de Meneses, Amada

Revista:

Cuadernos de Historia de España

1951, XV, 170-179



Artículo



# DOCUMENTOS

# FLORILEGIO DOCUMENTAL DEL REINADO DE PEDRO IV DE ARAGÓN

(Continuación)

#### XXXV

1352, diciembre, 8. Valencia.

Pedro IV de Aragón encarga al baile general de Aragón, Pedro Jordán de Urries, jamones, tocinos, peras, manzanas, quesos y manteca, para las Navidades.

1142, fo 75 ro, 8.

Lo Rey d Arago

Manam uos espressament que, encontinent vista la present, nos trametats dues dotzenes de bons pernils de carn salada e dues somandes de entre peres e pomes e dues dotzenes de bons formatges de vaques e mantega, en aquella quantitat que a vos sera semblant en manera que sens falla nos, les dites coses hauer puxam a la festa de Nadal primer vinent. E aço no mudets per nulla cosa. Dada en Valencia, a VIII dies de deembre. En l any de la Natiuitat de Nostre Senyor, MCCCLII. Sots nostre segell secret.

Franciscus Fuxi, mandato regio facto per nobilem Raimundum de Riuosico, consiliarium et majordomum

Fuit tramesa a N Pere Jordan d Urries, caualler, batle general del regne d Arago.

### XXXVI

1353, enero, 7. Valencia.

Pedro IV de Aragón aconseja a Blanca de Borbón, esposa de Pedro I de Castilla, la cual, procedente de Francia, se dirige a sus reinos, que realice el viaje por Valencia, de clima menos áspero y con mejores caminos que Aragón.

1066, fo 132 vo.

A la muy alta e muy poderosa Donya Johanna ', por la gracia de Dios reyna de Castiella, etc. Don Pedro, por exa misma gracia rey d Aragon. Salut como a Reyna que tenemos en conta de hermana e de quien muyto fiamos e

<sup>4</sup> Sic. Pero en todos los demás documentos del mismo registro, se le llama Doña Blanca.

pora quien queriamos tanta vida et de salut como pora nos mismo. Reyna, por carta a los mandaderos a la Ura. Alteza enuiados por el muy alto Don Pedro, rey de Castiella, marido uro., assin como hermano no muy caro, hauemos entendido, teniendo uro. camino enta Castiella, passaredes por nra senyoria. Et asin de la dita venida como del benauenturado matrimonio uro., hauemos hahudo gran placer. Per que a la Ura. Alteza et grant nobleça que porque en el regno de Aragon façen grandes fridores e pluuias e nieues e caminos aspres, querades passar por el reyno de Valencia, do ha buenos caminos et no y face fridores et no allarguaredes los caminos e hauremos ne gran placer et nos lo ternemos en grant dono 1. Dada en Valencia, VII dias de janer en 1 any de la natiuitat de Nostre Senyor, MCCCLIII. Hugus, cancellarius.

Idem
[Dominus Rex mandavit Bartholomeo de Lauro].

#### XXXVII

4353, abril, I. Barcelona.

Pedro IV de Aragón al veguer de Barcelona, al ordenador de la guerra de Córcega y Cerdeña, a los alguaciles de galeras, etc. Para que unos peregrinos a Ultramar no sean incorporados a las galeras que en Barcelona se arman contra Génova.

1143, fo 124 ro.

Petrus, etc. Dilectis et fidelibus suis vicario Barchinone, ordinatori guerre Sardinie et Corsice, alguaziriis galearum aliisque officialibus et subditis nostris uel ipsorum officialium loca tenentibus ad quos presentes peruenerint. Salutem et dileccionem. Cum magister Edmundus Morreny, Johannes de Henrynga, Adan Beaumont, Alanus Marscona, presbiter; Johannes Lxudenarch, Alexander Gallus, Richardus Biaumont, Johannes de Londeuiia, Guillelmus Legat, Thomas de Kemdale, Richardus de Norzfolc, Johannes Scoti et Johannes Laylouch, ex diuino proposito, limina quorumdam sanctorum in partibus vltramarinis cupient visitare dubitemque forte per vos aut aliquem vestrum compelli seu forciari ad ascendendum galeas quas in presenti armari facimus et preparari in ciaitate Barchinone contra Januenses, publicos hostes nostros. Idcirco vobis et cuilibet vestrum dicimus et expresse mandamus quatenus jamdictos pelegrinos seu aliquem ex ipsis, ad ascendendum in dictas galeas nullatenus compellatis seu compelli per aliquos etiam permittatis cum nos ipsos et quemlibet ipsorum a predictis ob reuerencia Dei et certa sciencia ac vice tamen duxerimus exhimendes. Dat. Barchinone, sub

<sup>1</sup> De todos modos realizó el viaje por Aragón porque en Valladolid la esperalia su suegra Doña María.

nostro sigillo secreto, prima die aprilis anno Domini M°CCCº quinquagesimo tertio. Ja. vidit

> Domini Regis mandato, Beltrandus de Pinos

En el margen izquierdo: Sine pretio quia peregrini.

#### XXXVIII

1354, abril, 18. Barcelona.

Pedro IV de Aragón nombra médico de la real casa al judío de Mallorca maestro Jaffuda, alias de León.

897, folio 62 vº.

Nos Petrus, Dei gratia etc. Volentes te, magistrum Jaffidanum, alias nominatum magistrum Leonis, fisicum, judeum ciuitatis Maioricarum, fauore prosequi gracioso, tenore presentis carte nostre, recepimus te in fisicum et domesticum nostrum teque aliorum fisicorum et domesticorum nostrorum consorcio agregamus. Ita quod de cetero illis gaudiis, prorogatiuis, fauoribus, libertatibus et inmunitatibus quibus alifisici domus nostre gaudent. Mandantes per presentem vniuersis et singulis officialibus et subditis nostris presentibus et futuris, quatenus te, dictum magistrum Jaffidam pro fisico nostro haucant et teneant ac te tractent tanquam domesticum nostrum fauorabiliter et benigne. In cuius rei testimonium, presentem cartam nostram tibi fieri et sigillo nostro pendenti jussimus comuniri. Dat. Barchinone, XVIII° die aprilis, anno a natiuitate Domini, M°CGC°L°IIII°. Ponius uidit.

Ad mandatum Domini Regis Guillelmus de Pulcrouicino.

#### XXXIX

1355, febrero, 12. Castro Caller.

Pedro IV de Aragón concede licencia a Francisco des Clapes y a Francisco Ça-Closa, mercaderes de Barcelona, para navegar a Alejandría y otras partes de la Soldania, previo cumplimiento de la ordenación de llevar hombres y armas a Cerdeña.

981, f° 20 r°-v°.

Nos Petrus, etc. Tenore presentis vobis sidelibus nostris Francisco dez Clapes et Francisco Sa Closa, ciuibus et mercatoribus Barchinone et aliis sociis vestris, facultatem et plenariam licenciam impertimur quod nauem duarum coopertarum Petri de Vallibus, ciuitatis Maioricarum vel aliam duarum coopertarum nauem aptam ad simile onus portandum, possitis nauigare seu nauigari facere versus partes Alexandrie seu Egipti ordinacionem seu inibicionem per Nos dudum factam qua cauetur quod omnes naues seu alia ligna de partibus nostri dominii recedentes ad qua suis alias partes minime nauigaretur nisi prius in nostro scaleo in insula Sardinie vel ipsis maribus presentaretur seu quauis alia minime absistente. Dum tamen ipsa nauis ante sui recessum maritimarum terre nostre furniatur gentibus atque armis et aliis necessariis aliud cognicionem baiuli generalis Cathalonie iuxta quandam ordinacionem per nos factam sicut nauigiis nostri domini nauigandis. Mandantes dicto bajulo generali aliisque officialibus nostris presentibus et futuris, quod huiusmodi nostram licenciam iuxta formam predictam et infrascriptam, uobis obseruent et obseruari faciant et non contraueniant nec aliquem contrauenire permitant aliqua racione. Si tamen primo a domino Summo Pontifice et a nobis sicut dicta naui ad dictas partes transferenda licencie et gracie ad hec necessarie habite fuerint seu obtente. In cuius rei testimonium presentem fieri jussimus nostro sigillo munita. Dat. in castro Callari ', die XIIº februarii. anno a natiuitate Domini MCCCLº quinto Subscrip. G.

Matheus Adriani mandato Regio facto
per Bernardum de Capraria, consiliarium et capitaneum.

XL

1356, enero, 15. Perpiñán.

Pedro IV de Aragón a Alfonso IV de Portugal, que le había propuesto el enlace de Fernando, su nieto, con Constanza, primogénita del Ceremonioso. Significándole que ya están muy adelantadas las negociaciones para el matrimonio de la susodicha infanta con Federico, rey de Sicilia: pero que tendrá en cuenta su proposición para el caso de que no se lleve a efecto el casamiento con el monarca siciliano.

1148, folio 53 ro-vo.

Illustri ac magnifico principi domino Alfonso, Dei gratia Portugalie et Algarbi, nobis carissime tanquam patri. Petrus, eadem gratia rex Aragonum, etc. Salutem, cunctis prosperitatibus, opulentam. Princeps inclite, Serenitatis Vestre, de manibus Johannis Gomecii, canonici Elborensis, nuncii per vos missi, recepimus litteras credencie sibi comisse. Cuius uirtute nobis exposuit qualiter Vestra Magnificencia plurimum affectabat vt inter inclitum Ferdinandum, nepotem vestrum <sup>2</sup>, et inclitam infantissam Constanciam,

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> El Rey habia pasado a Cerdeña para reprimir la insurrección de la isla.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> El futuro Fernando I († en 1383) al que ya el 17 de marzo de 1350 trataban de casar con Juana, hija del *Ceremonioso* (1134, folio 33 v°). Y que acabaría uniéndose con Doña Leonor Téllez de Menescs. Fué hijo de Pedro I de Portugal y de Doña Constanza Manuel.

filiam nostram, matrimonium contraheretur. Super quo rogabatis vt uobis seu dicto nuncio vestro, certa responsio traderetur. Vnde prefati nuncii, super hiis expositione audita, Vostre Altitudini ducimus huius serie respondemus. Quod, attentis nexu sanguinis et affinitatis quo iungimur vobis, quem reputamus vt patrem, necnon vinculo dileccionis interne, que semper viguit. et vigebit, actore Domino, inter Aragonum et Portugalie domos illustres, votis nostris adueniret gratissimum, vt fieret matrimonium antedictum. Et. noscat Vestra, Serenitas quod longe ante recepcionem literarum vestrarum, fuerat tractatum et sirmatum etiam matrimonium inter dictam nostram filiam et illustrem Ludouicum //, regem Sicilie, memorie recolende. Et. cum hiis diebus, nobis in Romana Curia existentibus, certi superuenissent. rumores quod dictus Rex Ludouicus transierat ab hac luce, illustre Frederico, fratre suo sibi succedente in regno, tractatum extitit quod sicut inter dictos regem Ludouicum et filiam nostram, matrimonium fieri, sperabatur fieret inter dictum Fredericum regem ipsamque nostram filiam. Super quo Dominus Summus Pontifex dispensauit tum, obstante consanguinitatis gradu quo dicti Rex Fredericus et infantissa sunt conexi, matrimonium ipsum absque dispensatione apostolica fieri non valeret. Premissis itaque in vestra regiaconsideratione deductis, potest perpendere ipsa regia celsitudo quod ex quo in tantum processum est super contrahendo matrimonio inter dictos regem et infantissam, ab inde honeste retrocedere non possumus nec debemus. Vnum autem vobis sperimus quod matrimonium ipsum nondum est firmatum inter eosdem nec scimus aliter, si dictus Rex Fredericus ad dictum matrimonium pertransibit, quod tamem scire speramus infra III menses inantea computandos. Et ubi, aliquo casu, matrimonium ipsum debitum non sortiretur efectum, cederet nobis admodum acceptabile quod inter dictam filiam nostram dictumque nepotem vestrum, matrimonium sequeretur. Vt quanto memoratum debitum consanguinitatis et afinitatis inter dictas domos Portugalie et Aragonum, mutua connexione astrugi et augeri contigerit, tanto plus inter easdem domos seruens dileccionis et amoris cumulus, propiciante Domino, augeatur. Super hiis quidem cum dicto nuncio vestro late contulimus relationi cuius super premissis ex parte nostra fiende fidem dare vostra poterit celsitudo. Dat. Perpiniani, sub nostro sigillo secreto, XVº die januarii, anno a Natiuitate Domini M°CCC° quinquagesimo sexto. Exa. Rodericus.

> Jacobus Conesa, mandato regio facto per nobilem Bernardum de Capraria consiliarium, qui eam vidit.

En el margen izquierdo: Pro curia.

#### XLI

1356, abril, 10. San Mateo.

Pedro IV de Aragón a Bernardo Descoll. Aprobando las gestiones realizadas por éste para que se pinte el Paraíso del castillo de Perpiñán y participándole que a su vez él hablará con los pintores encargados de la obra, cuando llegue a Barcelona.

1148, folio 80 verso.

Lo Rey d Arago.

Hauem vssta 1ª letra per vos tramesa a la Reyna e per ella a nos remesa, sobre l fet dels pintors ab los quals per manament de la dita Reyna hauets parlat e aportat a preu ço que deuen costar les pintures e obratges fahedores en la casa del Parays del castell nostre de Perpenya. E entes ço que si contenia, plau nos ço que ab los dits pintors hauets empres e acordat. E tenim per be e volem que parlets e façats ab ells per guisa que com nos serem aqui on breument deuem esser, Deu volent, trobem aqui los dits pintors e parlem e dreçem ab ells ço que s haia a fer en la dita obra. Dada en lo loch de Sent Matheu, sots nostre segell secret, a X dies d abril en lo any de la natiuitat de Nostre Senyor MCCCLVI. Rex Petrus.

Idem (Jacobus Conesa, mandato regio facto per Matheum consiliarium et camarlengum) Provisa

Fuit missa Bernardo de Colle, de domo domini Regis En el margen izquierdo: Pro curia.

## XLII.

1356, abril, 15. San Mateo.

Pedro IV de Aragón a su tío el infante Ramón Berenguer 1. Para comunicarle que gustosamente accede a que se aloje en el Real de Valencia y su próxima partida para Perpiñán.

1136, fº 79v°.

Lo Rey d Arago.

Car auoncle, vistes uostres letres e aquelles be enteses, uos responem que ns plau fort que aytant com siats en la ciutat de Valencia, posets en lo Reyal

<sup>4</sup> Hijo de Jaime II de Aragón y de Blanca de Nápoles. Fué conde de Prades, condado que en 11 de marzo de 1341 permutaba a su hermano Pedro por el de Ampurias. Se enlazó primero con la despina Blanca de Romania y en 1339 con doña Maria de Ejerica, hermana del famoso don Pedro de Exerica.

nostre de la ciutat. E nos scriuim al feel nostre en Vidal Auger ', que l dit Reyal apparell a uos axi com a la nostra persona. De nos, uos fem saber, per tal com sabem que ns haurets pleer, que som sans e en bona disposicio de nostra persona, merce de Deu, e entenem a partir d aci dins breus jorns per tenir nostre cami enues Perpenya. Dada en la vila de Sent Matheu, sots nostre segell secret, a XV d abril en l any de la natiuitat de Nostre Senyor MCCCLVI. Exa. Rodericus.

Beltrandus de Pinos, mandato regio facto per nobilem Bernardum de Capraria, consiliarium.

Predictà litera fuit missa infanti Raimundo Berengarii.

#### XLIII

1357, abril, 4. Zaragoza.

Pedro IV de Aragón a los cónsules de mar de Barcelona y a los mercaderes Jaime de Argentona y Pedro Otiver, a todos los cuales había encomendado que realizasen una investigación acerca del dinero que Bernardo Botard, antiguo patrón de la coca bayonesa Santa Eulália, debía al escribano de la misma, Pedro Gomar. Ordenándoles el sobreseimiento de la encuesta hasta que Botard regrese de Alejandría.

692, folio 77 ro-vo.

Petrus, etc. Fidelibus suis consulibus maris Barchinone presentibus et qui pro tempore fuerint necnon Jacobo de Argentona et Pedro Oliuerii, mercatoribus Barchinone. Salutem et gratiam. Pridem uobis scripsisse recolimus sub hac forma. Petrus, Dei gratia rex Aragonum, etc., fidelibus nostris consulibus maris Barchinone ad infrascripta deputatis. Salutem et gratiam. Oblata a nobis pro parte Petri Gomar, ciuis dicte ciuitatis, petitio continebat quod dudum ipse existens scriptor cuiusdam coche bayonesie uocata Sancta Eulalia, cuius erant patroni Bernardus Botardi et Arnaldus de Podio, misit et expendit et bistraxit in expeditionibus viagiorum et necessariis missionibus dicte coche et vt in ipsa cocha ad dictas partes non poterat transfretare, quas peecunie quantitates petiit instantissime sibi solui coram consulibus maris Barchinone, de quorum consulum et dictorum Bernardi Botardi et Petri Gomar voluntate et communi assensu, fuit conuentum quod uos, dictus Jacobus de Argentona et Petrus Oliuerii, teneretis et recognosceritis compota dicti Petri Gomar super predictis facta, quoquidem negotio pendente, dictus Bernardus Botardi se acordauit eam negotiandi et nauigandi ad partes

<sup>&#</sup>x27; En el mismo registro y folio a continuación de la carta al infante, está con igual data la de Auger, al que recomienda que las compañías de aquél no causen en el arbolado « dampnatge algu ».

Alexandrie et recessit a dicta ciuitate, non expectato termino finis negotii predicti. Cumque procurator eiusdem Bernardi et heres dicti Arnaldi de Podio, defuncti, in predictis dilationes subtersfugia dicantur querere in non modicum dicti supplicantis preiudicium, ut dicitur, et jacturam. Ideo, ad suplicationem ipsius Petri super hoc humiliter nobis factam, vos dicimus et mandamus sub ire et indignationis nostre incursu, quatenus infra spațium duorum mensium a die presentationis huius inantea computandum, vos, dictus Jacobus et Petrus, recognoscatis et examinetis computa supradicta indeque debitam relationem infra dictum tempus, dictis consulibus faciatis. Quodque uos, dicti consules, totum id quod reperitis deberi jamdicto Pedro Gomar, adiudiretis eidem sententialiter illudque sibi solui, restitui et refundi integre faciatis de pretio dicte coche que uendita fuit, ut fertur, Maiorice ad instantiam creditorum dictorum patronorum quatenus ipsum pretium suficiat et, in defectum ipsius pretii, de alliis bonis dicte coche et patronorum predictorum conjunctum uel diuisum, non obstantibus absentia et contumatia patronorum dictorum et aliis quibuscumque per uos, dictos consules, in predictis processis uocatis ad hoc ad cautelam eorum procuratoribus si qui sunt si in predictis interesse voluerint, omnibus exceptione et dilatione remotis, dicto tamen Petro//Gomar cauente de stando juri patronis jamdictis iuxta vsum et stilum vestri consulum predictorum. Dat. Cesarauguste, XVº die januarii, anno suscripto. Nunc autem pro parte dicti Bernardi Botardi est coram nobis expositum reuerenter quod litera preinserta surrepticie et tacita veritate contra jus quesitum, predicti dicti Bernardi Botardi, absentis, exhibit impetrata eo quia uos, dicti consules seu alter vestrum pridem super dicto negotio quandam declarationem tulistis seu fecistis continentem in effectum quod super computis que sint inter dictos Bernardum Botardi et Petrum Gomar supersederetur donec dictus Bernardus, qui est in dicto viagio Alexandrie, rediuisset. Quodque pars computorum que inter eos asseritur diffinita apellasse ad judicem appellationum dicti consulatus qui post super dictam appellationem, sententiam tulit continentem quasi similem effectum declarationis predicte que si quidem computa dictus Petrus Gomar, post recessum dicti Bernardi, indebite et asseritur fieri requirebat in absentia dicti Bernardi in eius preiudicium et jacturam. Quocirca pro parte dicti Bernardi fuit nobis humiliter supplicatum ut super predictis dignaremur sibi de justitie remedio providere. Nos itaque enim supplicatione benigne admissa vobis, dicimus et mandamus quatenus, non obstante litera preinserta, faciatis super supplicatis presato supplicanti, justitiam expeditam prout de jure et ratione ad sedem stilus seu consuetudinem in talibus fieri assuetam videritis faciendum. Dat. Cesarauguste, IIIIº die aprilis, anno a natiuitate Domini millesimo trecentesimo quinquagesimo septimo. Visa Roma.

Johan de Figuerola, ex proper vicecancellarium Provisa.

#### XLIV

1358, marzo, 15. Villafranca de Panadés.

Pedro IV de Aragón al concejo de Egea. Reprochándole su resistencia al justicia de la villa para la reparación, a expensas de dicho concejo, de la torre de la Suda, sita al pie del castillo, junto al río Arba. Y mandándole que efectúe inmediatamente la susodicha reparación.

1154, folio 109 ro-vo.

Don Pedro, etc. A los fieles nros. lo concejo e hombres buenos de la vila de Exea. Salutem et gratiam. Bien sahedes como hoguanyo, dementre eramos en el lugar de Exea, mandemos al justicia de la dita villa que, a missiones del dicho concejo, fiziesse reparar e adobar la torre que dizen la Suda, que es al pie del castiello del dicho lugar, cerca del rio del Arba, la qual cosa, segunt hauemos entendido e nos ha feyto saber por letra suya el dicho justicia, no es estada complida por razón como vosotros no quisiestes fazer la dita reparacion nin quisiestes pagar les missiones que por aquella se hauian de fazer, jassea el dicho justicia vos haya desto muytas vezes requerido; de la qual cosa somos marauellados e vos ende reprendemos muyto como nos cuydauamos que ya fuesse feyto. Porque a uos dezimos e mandamos, dius pena de la nra, ira e indignacion, que luego encontinent, sin tarda alguna, fagades la dita reparacion de la dita torre bien e complidament, segunt fer se deue. En otra manera, per la present mandamos al dicho justicia que a fazer la dita reparacion vos fuerce e costrenga fuertment en personas e en bienes por tal manera que la dita reparacion sia feyta espatxadament e complida. Dada en Vilafrancha de Penedes, dius nro. siello secreto, a XV dias de março en el anyo de la Natiuitat de Nre. Senyor, MCCCLVIII. Vidit Eximinus.

Dominus Rex mandauit michi, Jacobo Conesa.

En el margen izquierdo: Pro curia.

# XLV

1358, agosto, 22. Gerona.

Jimeno Sánchez de Ribavellosa, vicecanciller real, que se dispone a examinarse de Derecho Canónico en Lérida, es recomendado por Pedro IV de Aragón al canciller de la Universidad.

1160, fo 86 ro-vo.

#### Rex Aragonum

Cum per alias nostras literas uobis scripsimus super facto dilecti consiliarii nostri Eximini Sanctii de Ribauelosa 1, qui in jure canonico intendit subire examen // Nosque ad dictum Eximinum Sanctii et eius negocia, suis expos-

<sup>4</sup> El 24 de abril de 1364, obtuvo la mitra de Huesca. † el 19 de diciembre de 1368.

sentibus meritis, geramus affeccionem internam, propterea fidelitatem et prudenciam uestram attente precamur quatenus ea die eademque hora, si comode fuerit, potest qua dictus Eximinus Sanctii, si dicto examini dederit, faciatis sibi gratum responsum de eo quod super huiusmodi examine duxeritis prouidendum. Dat. Gerunde, sub nostro sigillo secreto, XXII° die julii, anno a natiuitate Domini, M°CCC°LVIII°. Rex Petrus.

Dominus Rex mandavit michi Jacobo Conesa Fuis missa cancellario et collegio Studii Ilerdensis.

En el margen izquierdo: Nihil.

#### XLVI

1359, mayo, 27. Barcelona.

Pedro IV de Aragón, pide un sombrero de sol por si acaso tiene que caminar en el verano.

1071, fo 22ro.

Lo Rey d Arago

Con per raho del estiu, si a caminar hauem, haiam mester lo capel de sol maior de lana de Viepre ab les orles grans. Per ço a uos dehim e espressament manam, que encontinent nos trametats lo dit capel e aço no laguiets per res. Dada a XVII dies de maig en l any de la natiuitat de nostre Senyor, MCCCLIX. Visa Roma '.

#### XLVII

1360, agosto, 29. Gerona.

Pedro IV de Aragón pide dos trompeteros, dos añafileros y un atabalero.

1135, fo 57vo.

Lo Rey

Con haiam fretura açi de juglars, vos manam que encontinent e sens tota triga, nos trametats Il trompadors, II naffilers e I tabaler e aço per res no mudets. Dada en Gerona, sots nostre segell secret, a XXIX d agosto, del any MCCCLX. Visa Roma <sup>2</sup>.

En el margen izquierdo : Idem

[Propter inaduertentiam scribentis fuit hic scriptum 3]

AMADA LÓPEZ DE MENESES.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Sin subscripción ni lugar.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Sin subscripción.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Efectivamente, ya que el registro 1335 pertenece a la subsección Pecuniae.